

- (d) the Norwegian Government will reimburse the Canadian Government, at rates prevailing at the time the training is provided, for half the operating expenses incurred in the training of personnel in fields other than those specified above;
- (e) the rate of \$44,000 per graduate pilot specified in sub-paragraph (c) above has been calculated on the basis of an aggregate entry of student pilots from Norway and Denmark of not less than 50, and of a number of graduates not less than 40 annually. In the event that, at any time during the life of this Agreement, the aggregate number of graduate student pilots from Norway and Denmark should be reduced significantly below a total of 40 annually, the Canadian Government may have to request an appropriate revision in the rate;
- (f) reimbursement of the Canadian Government by the Norwegian Government of the amounts stipulated in sub-paragraphs (c) and (d) above, shall be effected at such time and in such manner as may be mutually agreed between the appropriate authorities of the two governments.

The Canadian Government undertakes to give one year's notice as to whether and under what conditions this agreement can be extended beyond June 30, 1968.

If the foregoing is acceptable to the Government of Norway, I propose that this Note and your reply to that effect shall constitute an agreement between our Governments for the training in Canada of personnel of the Royal Norwegian Air Force which shall have effect from July 1, 1964.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration."

In reply I have the honour to confirm that the Norwegian Government agrees to the above proposal.

Please accept, Sir, the renewed assurances of my highest consideration.

**BREDO STABELL**

The Hon. Paul Martin, P.C., M.P.,  
 Secretary of State for External Affairs,  
 OTTAWA.

Le Gouvernement canadien fournit l'entraînement des pilotes norvégiens pendant leur séjour en Canada. Les dépenses opérationnelles effectuées par l'Aviation royale du Canada, à l'égard de l'entraînement des pilotes norvégiens, sont les suivantes :

\$44,000	par pilote diplômé
\$23,500	par navigateur diplômé
\$15,500	par pilote opérationnel diplômé

Le Gouvernement norvégien rembourse le Gouvernement canadien, aux taux en vigueur à l'époque de l'entraînement, pour la moitié des dépenses opérationnelles effectuées par l'Aviation royale du Canada, en ce qui concerne les pilotes norvégiens qui sont entraînés en Canada. Le Gouvernement canadien s'engage à donner un préavis d'un an, au moment de l'expiration de l'accord, quant à la possibilité de prolonger l'accord et dans quelles conditions.